

KerrTM



NexusTM **RMGI**

Resin-Modified Glass Ionomer Luting Cement

Instruction For Use

Cement

NEXUS™ RMGI Luting Cement

Description

Nexus™ RMGI is a radiopaque resin-modified glass ionomer luting cement offered in a paste/paste formulation that provides an option for tack light-curing of excess cement. This dual-cure material is packaged in dual barrel syringes with single-use automix tips. Optional intra-oral and root canal dispensing tips are available to allow the user to deliver the desired volume of cement directly into the restoration and/or tooth prep.

Indications for Use

Nexus RMGI is intended for use as a permanent dental cement. It is indicated for the following indirect restorations:

1. Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
2. Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
3. Cementation of all ceramic inlays
4. Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges
5. Cementation of metal, ceramic and fiber posts

Contraindications

Pulp capping. In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Instructions for Use

Note: Verify that the laboratory has pre-treated the final restoration in accordance with manufacturer's instructions. Automix tips are for single patient use only, to prevent cross-contamination between patients.

1. Prepare tooth in usual manner. For pulp capping use calcium hydroxide or other suitable pulp capping material.
2. Remove provisional restoration. Clean the preparation with pumice and water. Rinse thoroughly with water.
3. Air dry preparation (do not desiccate).

4. The preparation or cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. Over drying can lead to post-operative sensitivity.
5. Try in restoration to ensure proper fit. Adjust if needed. Thoroughly clean the bonding surfaces of the restoration.
6. Remove the syringe from the foil pouch.
7. Note the date the syringe was removed on the syringe label.
8. Remove the sealing cap from the syringe.
9. Check the syringe openings for blockage; remove any paste plugs.
10. Before the first use or after a long interval between uses, squeeze out a small quantity of paste onto a pad to equalize the base and catalyst paste in the syringe. Discard the paste which has been squeezed out.
11. Attach a new mixing tip and secure it by turning it to the right.
12. Squeeze out and discard a peppercorn-size quantity until an evenly mixed paste in a homogenous color flows out of the tip.
13. The paste requires a certain amount of time to flow through the mixing tip. The flow through speed cannot be accelerated by increasing the pressure on the plunger.
14. As soon as the pressure on the plunger decreases, the material flow stops and the paste begins to set up. Do not use force to press out paste that has set as this could cause damage to the mixing tip and the syringe.

Dispensing of the material can be done as follows:

Inlay/Onlay – Dispense the cement directly into the cavity preparation covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the tooth prep, allowing the cement to flow from all sides.

Crown – Dispense the cement directly into the restoration, covering all surfaces. Seat the restoration gently onto the tooth prep, allowing the cement to flow from all margins.

Post – Prepare the post space. Size and fit the post. Dispense the cement onto the post or directly into the canal space. Seat the post and vibrate slightly to avoid trapped air. Allow the cement to slowly flow from the canal space.

15. When the restoration is properly seated, remove excess cement. Excess cement is best removed in its gel state with a scaler or explorer. Gel state can be achieved by tack-curing excess with a light for approximately 2-3 seconds, or by allowing the cement to self-cure until it feels rubbery.
16. Finish the restoration and check occlusion when material has completely set. Material should completely set within 4'30" after placement in the mouth.
17. Remove the used mixing tip and replace it with the sealing cap.
18. Do not leave the used mixing tip on the syringe for a long period of time.
19. When only a small amount of paste remains in the syringe, the paste may not be dispensed from the mixing tip.

Note: Material minimum working time is 1'30" at ambient temperature; Set time is less than 4'30" at oral temperature. These times may vary based on storage conditions, temperature, humidity, and age of product.

STORAGE: Store between 4°C (39°F) and 25°C (77°F). This product is designed to be used at room temperature. If stored in a cooler, allow the product to reach room temperature prior to use. Ambient temperatures greater than 25°C (77°F) may affect shelf life or product performance. See outer package for expiration date.

Keep product in foil package until initial use. Once the foil pouch is opened, use the product within 4 months and prior to expiration date printed on syringe label.

Do not allow the pastes to dry out. Store with cap securely attached to the syringe. Leaving a used mixing tip on the syringe as a cap until the next application may result in evaporation and drying of the paste (not recommended).

Note: Mixing tips, intra-oral tips and root canal tips are for single patient use only to prevent cross-contamination between patients.

CAUTION: Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact. Get medical attention for eyes. Do not take internally.

Limited Warranty - Limitation of Kerr's Liability

Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

介绍

Nexus™ RMGI 是一种不透射线的树脂改良玻璃离子型粘固剂，采用糊剂/糊剂配方，可提供快速光固化过量粘固剂的选择。双固化材料采用双管配剂器包装，配备一次性自动混合嘴。可选的口腔内和根管涂药嘴能让用户将所需剂量的粘固剂直接涂施到修复体和/或牙齿预备体上。

适用范围

的Nexus RMGI旨在作为永久的牙科用粘固剂使用。它表示为下面的间接修复：

1. 金属嵌体、冠盖体、牙冠和牙桥的粘固
2. 树脂嵌体、冠盖体、牙冠和牙桥的粘固
3. 所有陶瓷嵌体的粘固
4. 高强度（基于氧化锆）全陶瓷牙冠和牙桥的粘固
5. 金属、陶瓷和纤维管桩的粘固

禁忌症

牙髓覆盖。少数情况下，该产品可能导致某些人敏感。如果出现此类反应，停止使用该产品并就医诊治。

使用说明

注意：确认实验室已按照制造商的说明预先处理了最终修复体。自动混合嘴仅供单个患者使用，以防止患者之间的交叉感染。

1. 以常规方式预备牙齿。采用氢氧化钙或其他适用的牙髓覆盖材料进行牙髓覆盖。
2. 取下临时修复体。用浮石粉和水清洁预备体。用水彻底清洗。
3. 空气干燥预备体（不要脱水）。
4. 充分干燥预备体和窝洞，使其外观有轻微光泽。过度干燥可能导致术后敏感。
5. 试装修复体以保证适当配合。按需调整。彻底清洗修复体的粘接面。
6. 从铝箔袋取出配剂器。
7. 注意配剂器标签上取出配剂器的日期。
8. 从配剂器取下封帽。
9. 检查配剂器口是否堵塞；取下任何糊剂塞。

10. 在首次使用时或在用后一长段时间再用时，挤出少量糊剂到混合板上，以便让基底剂和催化剂均等。弃置已挤出的糊剂。
11. 安上新的混合嘴，并向右拧紧。
12. 挤出胡椒大小量的糊剂并将其弃置，直至颜色一致的混合均匀的糊剂从混合嘴流出。
13. 糊剂需要一定的时间流过混合嘴。不能通过增加柱塞上的挤压力来提高流过速度。
14. 只要柱塞上的挤压力减小，糊剂流便会停止并开始凝固。请勿将凝固的糊剂强行挤出，因为这样可能损坏混合嘴和配剂器。

可按下述方法挤出材料：

嵌体/冠盖体 - 直接将粘固剂挤到窝洞准备区域，覆盖全部表面。轻轻地将修复体就位到牙齿准备区域上，使得粘固剂能够从各边流下。

牙冠 - 直接将粘固剂挤到修复体，覆盖全部表面。轻轻地将修复体就位到牙齿准备区域上，使得粘固剂能够从各边流下。

管桩 - 准备管桩空间。改变管桩大小，使之适合。将粘固剂挤到管桩上或直接挤入根管空间。使管桩就位，轻轻震动，以免残存空气。让粘固剂慢慢地从根管空间流下。

15. 当修复体正确定位时，清除过量的粘固剂。过量的粘固剂最好以凝胶状态用洁牙器或牙探针进行清除。可对过量粘固剂光照约 2-3 秒钟进行快速光固化或在涂施后让其自固化直到它感觉橡胶之后以达到凝胶状态。
16. 在材料完全凝固时修整修复体并检查咬合。材料在置入口腔后应当在 4'30" 内完全凝固。
17. 取下使用过的混合嘴，用封帽替换。
18. 请勿将用过的混合嘴长期留在配剂器上。
19. 如果只有少量糊剂留在配剂器内，这些糊剂可能无法从混合嘴挤出。

注意：室温下，材料最短工作时间为 1'30"；口腔温度下的凝固时间短于 4'30"。这些时间可能随着贮存条件、温度、湿度以及产品年龄而有所不同。

贮存：在 4°C (39°F) 到 25°C (77°F) 之间贮存。这种产品已设计成能在室温下使用。如果保存在冰

箱之中，在使用之前，先使产品升到室温。室温高于 25°C (77°F) 可能影响保质期或产品性能。有效期见外包装。初次使用前将产品保存在铝箔袋中。一旦铝箔袋打开，请在四个月内且在配剂器标签上的有效期前使用产品。请勿使糊剂干燥。保存时，将封帽牢固地套在配剂器上。将用过的混合嘴留在配剂器用作封帽直至下次施用，可能导致糊剂挥发和干燥（不建议）。

注意：混合嘴、口腔内涂药嘴以及根管涂药嘴仅供单个患者使用，以防止患者之间的交叉感染。

小心：未固化的甲基丙烯酸树脂可能引起皮炎并损害牙髓。避免接触皮肤、眼睛与软组织。接触后，请用水彻底进行清洗。如入眼请就医诊治。不得内服。

中文(繁体)

NEXUS™ RMGI 黏著劑

描述

Nexus™ RMGI 是一種不透射線的樹脂改良玻璃離子型黏著劑，採用糊劑/糊劑配方，可提供快速光固化過量黏著劑的選擇。雙固化材料採用雙管注射器包裝，配備一次性自動混合管。可選的口腔內和根管塗藥管能讓使用者將所需劑量的黏著劑直接塗施到修補體和/或牙齒準備體上。

適用範圍

的Nexus RMGI旨在作為永久的牙科用粘固劑使用。它表示為下面的間接修復：

1. 金屬嵌體、冠蓋體、牙冠和牙橋的黏固
2. 樹脂嵌體、冠蓋體、牙冠和牙橋的黏固
3. 所有陶瓷嵌體的黏固
4. 高強度（基於氧化鋯）全陶瓷牙冠和牙橋的黏固
5. 金屬、陶瓷和纖維管柱的黏固

禁忌症

蓋髓。少數狀況下，該產品可能導致某些人敏感。如果出現此類反應，停止使用該產品並就醫診治。

操作指引

注意：確認實驗室已經按照製造商的說明預先處理了最終修補體。自動混合嘴僅供單個患者使用，防止患者之間發生交叉感染。

1. 以常規方式準備牙齒。採用氫氧化鈣或其他適用的蓋髓材料進行蓋髓。
2. 取下臨時修補體。用浮石粉和水清潔準備體。用水徹底清洗。
3. 空氣乾燥準備體（不要脫水）。
4. 充分乾燥準備體和窩洞，使其外觀有輕微光澤。過度乾燥可能導致術後敏感。
5. 試裝修補體以保證適當配合。按需調整。徹底清洗修補體的黏接面。
6. 從鋁箔袋取出注射器。
7. 注意注射器標籤上取出注射器的日期。
8. 從注射器取下密封帽。
9. 檢查注射器是否堵塞；取下任何糊劑塞。
10. 在首次使用時或在用後一長段時間再用時，擠出少量糊劑到混合紙上，以便讓基底糊劑和催化糊劑均等。棄置已擠出的糊劑。
11. 安上新的混合管，並向右擰緊。
12. 擠出胡椒大小量的糊劑並將其棄置，直至顏色一致的混合均勻的糊劑從混合管流出。
13. 糊劑需要一定的時間流過混合管。不能透過增加柱塞上的擠壓力來提高流過速度。
14. 只要柱塞上的擠壓力減小，糊劑流便會停止並開始凝固。請勿將凝固的糊劑強行擠出，因為這樣可能損壞混合管和注射器。

可按下述方法擠出材料：

嵌體/冠蓋體 - 將黏著劑直接擠到窩洞準備區域，覆蓋全部表面。輕輕地將修補體就位到準備區域上，使得黏著劑能夠從各邊流下。

牙冠 - 直接將黏著劑擠到修補體，覆蓋全部表面。輕輕地將修補體就位到準備區域上，使得黏著劑能夠從所有邊緣流出。

根柱 - 準備根柱空間。改變根柱大小，使之適合。將黏著劑擠到根柱上或直接擠入根管空

間。使根柱就位，輕輕震動，以免殘存空氣。讓黏著劑慢慢地從根管空間流下。

15. 當修補體正確定位時，清除過量的黏著劑。過量的黏著劑最好以凝膠狀態用潔牙器或牙探針進行清除。可對過量黏著劑光照約 2-3 秒鐘進行快速光固化或在施用後讓其自固化直到它感覺橡膠以達到凝膠狀態。
16. 在材料完全凝固時修整修補體並檢查咬合。材料在置入口腔後應當在 4'30" 內完全凝固。
17. 取下用過的混合管，用密封帽替換。
18. 請勿將用過的混合管長期留在注射器上。
19. 若只有少量糊劑留在注射器內，這些糊劑可能無法從混合管擠出。

注意：室溫下，材料最短工作時間為 1'30"；口腔溫度下的凝固時間短於 4'30"。這些時間可能基於儲存條件、溫度、濕度以及產品年齡而各異。

儲存：在 4°C (39°F) 到 25°C (77°F) 之間儲存。此產品已設計成在室溫下使用。若儲存在冰箱之中，在使用前，先使產品升到室溫。室溫高於 25°C (77°F) 可能影響儲存時間或產品性能。有效期見外包裝。初次使用前將產品儲存在鋁箔袋中。一旦鋁箔袋打開，請在四個月內且在注射器標籤上的有效期前使用產品。請勿使糊劑乾燥。儲存時，將密封帽牢固地套在注射器上。將用過的混合管留在注射器用作密封帽直至下次施用，可能導致糊劑揮發和乾燥（不建議）。

注意：混合管、口腔內塗藥管以及根管塗藥管僅供單個患者使用，以防止患者之間發生交叉感染。

小心：未固化的甲基丙烯酸系樹脂可能會導致接觸性皮炎及損壞牙髓。避免接觸皮膚、眼睛與軟組織。接觸後，請用水徹底清洗。如入眼請就醫診治。不得內服。

Ciment de scellement RMGI de NEXUS™**Description**

RMGI de Nexus™ est un ciment verre ionomère modifié par adjonction de résine, radio-opaque, présenté en formulation pâte/pâte qui permet le retrait d'excès de ciment par photopolymérisation. Ce matériau bi-polymérisant est contenu dans des seringues à double cylindre avec embouts auto-mélangeurs à usage unique. Des embouts de distribution intra-oraux et des embouts pour canal radiculaire sont disponibles en option pour permettre à l'utilisateur d'appliquer le volume souhaité de ciment directement dans la restauration et/ou la préparation dentaire.

Mode d'emploi

Nexus RMGI est destiné à être utilisé comme un ciment dentaire permanente. Il est indiqué pour les restaurations indirectes suivantes:

1. Scellement d'inlays, onlays, couronnes et bridges métalliques
2. Scellement d'inlays, onlays, couronnes et bridges en résine
3. Scellement de tout type d'inlays en céramique
4. Scellement de tout type de couronnes et bridges en céramique à haute résistance (à base de zircone)
5. Scellement de tenons radiculaires métalliques, en fibres et en céramique

Contre-indications

Coiffage pulpaire. Dans de rares cas, le produit peut induire une sensibilité chez certains patients. En cas de réaction de ce type, interrompre l'utilisation du produit et adresser le patient à un médecin.

Mode d'emploi

Remarque : Vérifier que le laboratoire a bien pré-traité la restauration finale conformément aux instructions du fabricant. Les embouts auto-mélangeurs sont conçus pour être utilisés pour un unique patient, afin d'éviter la contamination croisée entre patients.

1. Préparer la dent selon la méthode usuelle. Pour le coiffage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium ou tout autre matériau spécifique pour coiffage pulpaire.
2. Retirer la restauration provisoire. Nettoyer la préparation avec un mélange de ponce pulvérisée et d'eau. Rincer minutieusement à l'eau.
3. Laisser la préparation sécher à l'air libre (ne pas dessécher).
4. La préparation ou la cavité doit être séchée de telle sorte que la surface ait une apparence légèrement brillante. Un séchage excessif peut provoquer une sensibilité post-opératoire.
5. Essayer la restauration pour s'assurer qu'elle est bien adaptée. Ajuster si nécessaire. Nettoyer minutieusement les surfaces à coller de la restauration.
6. Ôter la seringue de la pochette de conditionnement.
7. Noter la date à laquelle la seringue est retirée sur l'étiquette figurant sur la seringue.
8. Retirer le capuchon protecteur de la seringue.
9. Vérifier que les ouvertures de la seringue ne sont pas obstruées ; retirer tout bouchon de pâte.
10. Avant la première utilisation ou après un long intervalle entre deux utilisations, presser pour prélever une petite quantité de pâte sur un coton afin d'égaliser la base et amorcer la pâte dans la seringue. Jeter la pâte ayant été prélevée.
11. Placer un nouvel embout mélangeur et le fixer en le tournant vers la droite.
12. Prélever et jeter une quantité équivalente à un grain de poivre jusqu'à ce qu'une pâte uniformément mélangée et de couleur homogène sorte de l'embout.
13. Il faut un certain temps pour que la pâte sorte par l'embout mélangeur. Augmenter la pression sur le piston n'accélère pas la vitesse du flux de pâte.
14. Dès que la pression sur le piston diminue, le flux de matériau s'interrompt et la pâte commence à prendre. Ne pas appuyer fortement pour faire sortir la pâte qui aurait pris, car cela pourrait endommager l'embout mélangeur et la seringue.

L'application du matériau s'effectue comme suit :

Inlay/onlay – appliquer le ciment directement dans la préparation de la cavité en recouvrant toutes les surfaces. Placer la restauration avec précaution dans la préparation dentaire en laissant le ciment s'écouler par les côtés.

Couronne – appliquer le ciment directement dans la restauration en couvrant toutes les surfaces. Placer la restauration avec précaution dans la préparation dentaire en laissant le ciment s'écouler par les bords.

Tenon radiculaire – préparer l'espace du tenon. Tailler et ajuster le tenon. Appliquer le ciment sur le tenon ou directement dans l'espace du canal. Mettre en place le tenon radiculaire et le faire légèrement osciller pour éviter les poches d'air. Laisser le ciment s'écouler doucement du canal.

15. Une fois la restauration correctement mise en place, enlever l'excès de ciment. L'excès de ciment est beaucoup plus facile à retirer à l'état de gel à l'aide d'un détartreur ou d'une sonde. L'état de gel du ciment peut être obtenu par photopolymérisation pendant environ 2 à 3 secondes, ou en le laissant s'auto-polymériser après application jusqu'à ce qu'elle soit caoutchouteux.
16. Terminer la restauration et vérifier l'occlusion lorsque le matériau a complètement pris. Le matériau doit avoir complètement pris dans les 4'30" après la mise en place dans la bouche.
17. Retirer l'embout mélangeur utilisé et replacer le capuchon protecteur.
18. Ne pas laisser durant une longue période l'embout mélangeur utilisé sur la seringue.
19. Lorsqu'il ne reste plus qu'une petite quantité de pâte dans la seringue, il est possible qu'elle ne puisse pas sortir par l'embout mélangeur.

Remarque : Le temps de travail minimum du matériau est de 1'30" à température ambiante ; le temps de prise est inférieur à 4'30" à température buccale. Ces temps peuvent varier en fonction des conditions de conservation, de la température, de l'humidité et de l'âge du produit.

CONSERVATION : Conserver entre 4 °C (39 °F) et 25 °C (77 °F). Ce produit est conçu pour être utilisé à température ambiante. En cas de conservation dans un refroidisseur, laisser le produit atteindre la température ambiante avant utilisation. Une température ambiante supérieure à 25 °C (77 °F) peut affecter la durée de vie et la performance du produit. Se reporter à l'emballage extérieur pour connaître la date d'expiration. Garder le produit dans son emballage d'origine jusqu'à la première utilisation. Une fois la pochette de conditionnement ouverte, utiliser le produit dans les 4 mois qui suivent et avant la date d'expiration figurant sur l'étiquette de la seringue.

Ne pas laisser sécher les pâtes. Conserver en veillant à ce que le capuchon soit parfaitement ajusté sur la seringue. Se servir de l'embout mélangeur utilisé comme capuchon sur la seringue jusqu'à l'utilisation suivante peut entraîner l'évaporation et le séchage de la pâte (déconseillé).

Remarque : Les embouts mélangeurs, les embouts intra-oraux et les embouts pour canal radiculaire sont conçus pour être utilisés pour un unique patient, afin d'éviter la contamination croisée entre patients.

ATTENTION : La résine méthacrylate non polymérisée peut entraîner une dermatite de contact et endommager la pulpe dentaire. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les parties molles. Laver minutieusement à l'eau en cas de contact. Consulter un professionnel de la vue. Ne pas ingérer le produit.

ESPAÑOL

Cemento de fijación NEXUS™ RMGI

Descripción

Nexus™ RMGI es un cemento de fijación radiopaco de ionómero de vidrio modificado con resina que se ofrece en una formulación de pasta/pasta que proporciona una opción para la fotopolimerización breve del material sobrante. Este material de polimerización dual viene en jeringas de doble cámara con puntas de automezcla de un

solo uso. Están disponibles las puntas opcionales intraorales y puntas de aplicación de conductos radiculares para que el usuario pueda aplicar el volumen deseado de cemento directamente en la restauración y/o la preparación del diente.

Indicaciones para el uso

Nexus RMGI está destinado para uso como un cemento dental permanente. Se indica para las restauraciones indirectas siguientes:

1. Cementación de incrustaciones, recubrimientos, coronas y puentes metálicos
2. Cementación de incrustaciones, recubrimientos, coronas y puentes resinosos
3. Cementación de incrustaciones totalmente cerámicas
4. Cementación de coronas y puentes totalmente cerámicos de alta resistencia (a base de zirconia)
5. Cementación de postes metálicos, cerámicos y de fibra

Contraindicaciones

Recubrimiento pulpar. En muy pocos casos, el producto puede causar sensibilidad. Si se experimenta cualquiera de estas reacciones, hay que interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.

Instrucciones de uso

Nota: Verifique que el laboratorio haya tratado previamente la restauración final de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las puntas de automezcla son desechables para evitar la contaminación cruzada entre pacientes.

1. Prepare el diente de la manera habitual. Para realizar el recubrimiento pulpar utilice hidróxido de calcio u otro material adecuado.
2. Extraiga la restauración provisional. Limpie la preparación con piedra pómez y agua. Enjuague bien con agua.
3. Deje secar la preparación al aire (no la deseque).
4. La preparación o la cavidad sólo se debe secar lo suficiente para que la superficie tenga un aspecto ligeramente brillante. El secado en exceso puede producir sensibilidad postoperatoria.

5. Pruebe la restauración para asegurarse de que encaja perfectamente. Ajuste si es necesario. Limpie bien las superficies de unión de la restauración.
6. Retire la jeringa de la bolsa de papel aluminio.
7. Notar la fecha en que la jeringa se retiró en la etiqueta de la jeringa.
8. Quite la tapa de sellado de la jeringa.
9. Revise los orificios de la jeringa para ver si hay obstrucciones, retire los tapones de pasta.
10. Antes del primer uso o después de un largo intervalo entre usos, apriete para que salga una pequeña cantidad de pasta sobre una almohadilla para igualar la pasta base y la pasta catalizadora en la jeringa. Deseche la pasta que se ha exprimido.
11. Coloque una punta mezcladora nueva y fijela girándola hacia la derecha.
12. Apriete para que salga y deseche una cantidad del tamaño de un grano de pimienta hasta que fluya de la punta una pasta mezclada uniforme de color homogéneo.
13. La pasta tarda un poco en salir a través de la punta mezcladora. La velocidad de paso del flujo no se puede acelerar aumentando la presión sobre el émbolo.
14. En cuanto se deja de aplicar presión sobre el émbolo, flujo de material se detiene y la pasta comienza a fraguar. No recurra a la fuerza para extraer la pasta que se ha fraguado ya que podría causar daños en la punta mezcladora y en la jeringa.

La aplicación del material puede realizarse como se indica a continuación:

Incrustaciones/Recubrimientos: Aplique el cemento directamente en la preparación de la cavidad cubriendo todas las superficies. Coloque la restauración suavemente sobre la preparación del diente, permitiendo que el cemento fluya desde todos los lados.

Corona: Aplique el cemento directamente en la restauración, cubriendo todas las superficies. Coloque la restauración suavemente sobre la preparación del diente, permitiendo que el cemento fluya desde todos los bordes.

Poste: Prepare el espacio para el poste. Dimensione y ajuste el poste. Aplique el cemento sobre el poste o directamente en el espacio del canal. Coloque el poste y muévelo ligeramente para evitar que quede aire atrapado. Deje que el cemento fluya lentamente desde el espacio del canal.

15. Cuando la restauración haya fraguado adecuadamente, retire el exceso de cemento. El exceso de cemento se retira de mejor forma en su estado de gel con una cureta o un explorador. Es posible lograr un estado de gel por medio de una polimerización breve del material sobrante con una luz durante aproximadamente 2 a 3 segundos o dejando que el cemento se autopolimerice luego de la aplicación hasta que se siente gomosa.
16. Finalice la restauración y compruebe la oclusión cuando el material esté completamente fraguado. El material debe fraguar completamente en 4 ½ minutos después de la colocación en la boca.
17. Quite la punta mezcladora utilizada y reemplácela con la tapa de sellado.
18. No deje la punta mezcladora usada en la jeringa durante mucho tiempo.
19. Cuando queda aunque sea tan sólo una pequeña cantidad de pasta en la jeringa, la pasta no se puede aplicar desde la punta mezcladora.

Nota: El tiempo de acción mínima del material es 1 ½ minutos a temperatura ambiente; el tiempo de fraguado es menor a 4 ½ minutos a temperatura oral. Estos tiempos pueden variar según las condiciones de almacenamiento, la temperatura, la humedad y la antigüedad del producto.

ALMACENAMIENTO: Almacenar entre 4°C (39°F) y 25°C (77°F). Este producto está diseñado para ser utilizado a temperatura ambiente. Si se guarda en un refrigerador, permita que el producto alcance la temperatura ambiente antes de usarlo. La temperatura ambiente superior a 25°C (77°F) puede afectar a la vida útil o el rendimiento del producto. Consulte la fecha de caducidad en la

parte externa del paquete. Mantenga el producto en el envase de papel aluminio hasta su primer uso. Una vez que la bolsa de papel aluminio se abre, utilice el producto dentro de los 4 meses y antes de la fecha de caducidad impresa en la etiqueta de la jeringa. No permita que las pastas se sequen. Guarde con la tapa correctamente conectada a la jeringa. Dejar una punta mezcladora usada en la jeringa como tapa hasta la siguiente aplicación puede dar lugar a la evaporación y el secado de la pasta (no se recomienda).

Nota: Las puntas mezcladoras, intraorales y las puntas de conductos radiculares son desechables para evitar la contaminación cruzada entre pacientes.

PRECAUCIONES: La resina de metacrilato no polimerizada puede causar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y el tejido blando. Lave bien con agua después del contacto. Busque atención médica para los ojos. No ingerir.

PORTUGUÊS

Cimento Resinoso NEXUS™ RMGI

Descrição

O Nexux™ RMGI é um cimento resinoso radiopaco de ionômero com resina de vidro modificada oferecido em uma formulação cola/cola que prove uma opção para a aderência fotopolimerizável de excesso de cimento. Este material de núcleo duplo vem em seringas de corpo duplo com pontas de auto-mistura de uso único. Pontas opcionais intra-orais e para canal radicular estão disponíveis para permitir ao usuário controle sobre a quantidade de cimento colocado diretamente sobre a restauração e/ou preparação do dente.

Indicações de Uso

Nexus RMGI se destina a utilização como um cimento dentário permanente. É indicado para as restaurações indiretas seguintes:

1. Cimentação de metal de incrustações (inlays e onlays), coroas e pontes
2. Cimentação de resina de incrustações (inlays e onlays), coroas e pontes

3. Cimentação de todas as inlays de cerâmica
4. Cimentação de alta resistência (com base de zircônio) em todas as coroas e pontes de cerâmica
5. Cimentação de pinos de metal, cerâmica e fibra

Contra-indicações

Capeamento pulpar. Em raros casos, o produto pode provocar reações de sensibilidade em algumas pessoas. Se algum tipo de reação ocorrer, pare o uso do produto e indique um médico.

Instruções de uso

Nota: Certifique-se de que o laboratório tenha tratado previamente a restauração final de acordo com as instruções do fabricante. Pontas devem ser usadas apenas por um único paciente, para evitar a contaminação entre os pacientes.

1. Prepare a pasta da maneira usual. Para capeamento pulpar utilize o hidróxido de cálcio ou outro material apropriado.
2. Remova a restauração provisória. Limpe a preparação com pedras-pomes e água. Enxague abundantemente com água.
3. Seque a preparação a ar (tome cuidado para não ressecá-la).
4. A preparação ou cárie deve estar seca o suficiente para mostrar uma superfície com aparência um pouco brilhante. Secar demais pode causar sensibilidade pós-operatória.
5. Experimente colocar a restauração para ver se está do tamanho certo. Ajuste se necessário. Limpe totalmente as superfícies de ligação da restauração.
6. Remova a seringa da bolsa de alumínio.
7. Anote a data em que a seringa foi removida em sua etiqueta.
8. Remova a tampa de selagem da seringa.
9. Cheque as aberturas da seringa para possíveis obstruções; remova qualquer resíduo de pasta.
10. Antes do primeiro uso ou após um longo intervalo entre usos, aperte uma pequena quantidade de pasta sobre um bloco para equalizar a pasta base e catalisadora na seringa. Descarte a pasta que saiu.
11. Coloque uma nova ponta e fixe-a girando-a para a direita.

12. Aperte e descarte uma quantidade até que uma pasta uniformemente misturada com uma cor homogênea apareça sobre a ponta.
13. A pasta precisa de um certo tempo para fluir sobre a ponta. O fluxo de velocidade não pode ser acelerado aumentando a pressão sobre o pistão.
14. No momento em que a pressão sobre o pistão diminuir, o fluxo de material para e a pasta começa a se definir. Não use força para pressionar a pasta que se formou porque isso pode danificar a ponta e a seringa.

Aplique o material da seguinte maneira:

Inlay/Onlay – aplique o cimento diretamente na cavidade preparada cobrindo todas as superfícies. Assente a restauração delicadamente no preparo e deixe que o cimento flua para todas as margens.

Coroa- Aplique o cimento diretamente sobre a restauração, cobrindo toda a superfície. Assente a restauração delicadamente na preparação e deixe que o cimento flua para todas as bordas.

Pino de fixação– Prepare o espaço para o pino de fixação. Meça e ajuste o pino. Aplique o cimento no pino ou diretamente no espaço do canal. Assente o pino e faça-o vibrar ligeiramente para evitar a possibilidade de aprisionamento de ar. Deixe o cimento fluir vagarosamente, saindo do espaço do canal.

15. Quando a restauração estiver assentada corretamente, remova todo o excesso de cimento. A melhor maneira de retirar o excesso de cimento é quando este ainda se encontra no estado de gel, com um raspador ou com a sonda exploradora. O estado de gel pode ser conseguido pelo processo de polimerização rápida do excesso com luz por 2-3 segundos, ou deixando ocorrer a autopolimerização após a aplicação até que fique elástico.
16. Termine a restauração e verifique obstruções quando o material estiver completamente fixado. O material deve estar completamente fixando dentro 4'30" depois de colocado na boca.

17. Remova a ponta usada e coloque a tampa de selagem em seu lugar.
18. Não deixe a ponta usada na seringa por muito tempo.
19. Quando a seringa estiver com pouca pasta, não jogue a pasta fora junto com a ponta.

Nota: O tempo mínimo de trabalho de preparação do material é de 1'30" em temperatura ambiente; em temperatura oral, o tempo é menos de 4'30". Esses tempos podem variar em função das condições de armazenamento, temperatura, umidade e idade do produto.

ARMAZENAMENTO: Armazene em temperatura entre 4°C (39°F) e 25°C (77°F). Este produto foi planejado para utilização em temperatura ambiente. Se armazenado em um refrigerador, espere o produto alcançar a temperatura ambiente antes do uso. Temperaturas maiores que 25°C (77°F) podem afetar a validade do produto assim como sua performance. Consulte a embalagem externa para verificar a data de validade. Mantenha o produto no pacote até o primeiro uso. Uma vez aberto, use o produto em até 4 meses e antes da data de validade impressa na etiqueta da seringa. Não deixe que as pastas sequem. Guarde com a tampa fixa sobre a seringa. Deixar uma ponta usada sobre a seringa como uma tampa até a próxima aplicação pode resultar na evaporação e secagem da pasta (não recomendável).

Nota: As pontas de mistura, as intra-orais e as para canal radicular devem ser usadas em apenas um paciente para prevenir possível contaminação cruzada entre pacientes.

CUIDADO: A resina de metacrilato não-polimerizada pode causar dermatite de contato e lesão à polpa. Evitar contato com a pele, os olhos e os tecidos moles. Lave com abundância depois de contato. Procure um médico para os olhos. Não use internamente.

NEXUS™ ซีเมนต์ฉาบ RMGI**คำอธิบาย**

Nexus™ RMGI คือซีเมนต์ฉาบที่บดสีกลาสไอโอโนเมอร์ผสมเรซิน มีให้เลือกในสูตร สวาริป้าย/สวาริป้าย ที่ให้ทางเลือกการฉายแสงระยะสั้นๆ (tack light-curing) ของซีเมนต์ส่วนเกิน วัสดุแข็งตัวได้สองวิธีนี้บรรจุอยู่ในสริงจ์หลอดคู่ พร้อมปลายผสมอัตโนมัติชนิดใช้ครั้งเดียวทิ้ง มีปลายจ่ายวัสดุภายในปากและคลองฟันไว้ให้เลือก ทำให้ผู้ใช้สามารถจ่ายซีเมนต์ในปริมาณที่ต้องการเข้าไปในฟันปลอม และ/หรือ บริเวณที่เตรียมไว้ได้โดยตรง

คำแนะนำการใช้งาน

Nexus RMGI มีจุดมุ่งหมายเพื่อใช้เป็นซีเมนต์ทันตกรรมถาวร มันจะแสดงสำหรับการบูรณะทางอ้อมต่อไปนี้:

1. การยึดติดของ อินเลย์ ออนเลย์ ครอบฟันและสะพานฟันผสมโลหะ
2. การยึดติดของ อินเลย์ ออนเลย์ ครอบฟันและสะพานฟันเรซิน
3. การยึดติดของ เซรามิกอินเลย์ทุกชนิด
4. การยึดติดของ ครอบฟันและสะพานฟันเซรามิกโคเน็ยเซรามิกความทนทานสูงทุกชนิด
5. การยึดติดของ หลักโลหะ หลักเซรามิกและหลักเส้นใย

ข้อห้ามใช้

ปิดแผลเนื้อเยื่อใน

มีน้อยครั้งมากที่ผลิตภัณฑ์นี้ทำให้คนไข้บางคนเกิดอาการแพ้ หากเกิดอาการแพ้ ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และส่งต่อไปพบแพทย์

คำแนะนำการใช้

หมายเหตุ:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าห้องแล็บได้เตรียมฟันปลอมขั้นสุดท้าย

ตามคำแนะนำของผู้ผลิต

ปลายผสมอัตโนมัติใช้สำหรับผู้ป่วยเพียงรายเดียวเท่านั้น เพื่อป้องกันการปนเปื้อนระหว่างผู้ป่วย

1. เตรียมฟันตามปกติ สำหรับการปิดแผลเนื้อเยื่อใน ให้ใช้แคลเซียมไฮดรอกไซด์หรือวัสดุปิดแผลเนื้อเยื่อในชนิดอื่นที่เหมาะสม
2. การกำจัดฟันปลอมชั่วคราว ทำความสะอาดฟันปลอมด้วยผงฟิมมิชและน้ำ ล้างน้ำให้สะอาด
3. ใช้ลมเป่าที่บริเวณให้พอแห้ง (อย่าให้แห้งสนิท)
4. ฟันปลอมหรือโครงฟันควรแห้งขนาดพอยังเห็นความเงาที่ผิวได้เล็กน้อย การทำให้แห้งสนิทเกินไป อาจนำไปสู่การเสียวฟันหลังทำเสร็จ
5. ลองใส่ฟันปลอมเข้าที่ เพื่อให้แน่ใจว่าเข้ากันได้เหมาะสมพอดี ปรับตามความจำเป็น ทำผิวสำหรับการยึดติดของฟันปลอมให้สะอาด
6. นำสริงจ์ออกจากถุงฟอยล์

7. เขียนวันที่ที่เกาะสริงค์ออกจากถุง บนฉลากของสริงค์
8. เปิดฝาปิดฉนักออกจากสริงค์
9. ตรวจสอบดูส่วนปลายสริงค์หาความอุดตัน
หากมีสารป้ายอุดตันอยู่ให้เอาออกทิ้ง
10. ก่อนการใช้ครั้งแรกหรือหลังจากไม่ได้ใช้งานมานาน
บีบสารป้ายปริมาณเล็กน้อยลงบนแผ่นรอง
เพื่อทำให้เบสและสารเร่งปฏิกิริยาผสมกันในสริงค์
ทิ้งสารป้ายที่บีบออกมา
11. นำปลายผสมอันใหม่มาใส่ แล้วหมุนไปทางขวาให้แน่น
12. บีบสารป้ายออกมาขนาดเท่าเม็ดพริกไทยแล้วทิ้งไป
ทำอย่างนี้จนกว่าจะได้สารป้ายที่เนียนเป็นสีเดียวกันออกมาจากปลายผสม
13. สารป้ายจะใช้เวลาระยะหนึ่งไหลออกมาจากปลายผสม
ไม่สามารถเร่งให้สารไหลเร็วขึ้นได้ด้วยการดันก้านฉีดให้แรงขึ้น
14. ทันทีที่แรงดันบนก้านฉีดลดลง
วัสดุจะหยุดไหลและสารป้ายจะเริ่มแข็งตัว
อย่าใช้กำลังเพื่อรีดให้สารป้ายที่แข็งตัวแล้วให้ไหลออกมา
เพราะการทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดความเสียหายให้แก่ปลายผสมและสริงค์ได้

การฉีดวัสดุออกสามารถทำได้ตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

- อินเลย์/ออนเลย์**- ฉีดซีเมนต์เข้าไปในโพรงฟันปลอมให้ทั่วบริเวณ ค่อยๆ
ใส่ฟันปลอมบนพื้นที่เตรียมไว้ ปล่อยให้ซีเมนต์ไหลออกจากด้านข้างทุกด้าน
- ครอบฟัน**- ฉีดซีเมนต์เข้าไปในฟันปลอมให้ทั่วบริเวณ ค่อยๆ
ใส่ฟันปลอมบนพื้นที่เตรียมไว้ ปล่อยให้ซีเมนต์ไหลออกจากขอบทุกด้าน
- หลักฟัน - เตรียมช่องระหว่างหลักฟัน**
แต่งหลักฟันให้ได้ขนาดและใส่หลักฟัน
ฉีดซีเมนต์ลงบนหลักฟันหรือเข้าไปในช่องคลองโดยตรง
ใส่หลักฟันแล้วขยิบเล็กน้อยเพื่อไล่ฟองอากาศ ปล่อยให้ซีเมนต์ค่อยๆ
ไหลออกจากช่องคลอง

15. เมื่อฟันปลอมเข้าที่ดีแล้ว กำจัดเศษซีเมนต์ทิ้ง วิธีกำจัดที่ดีที่สุดคือ
ใช้เครื่องมือขูดหินปูนหรือเครื่องมือตรวจฟันขูดออกขณะที่ซีเมนต์ยังอยู่ใน
สภาพเจล
สามารถทำซีเมนต์ส่วนเกินให้เป็นสภาพเจลได้ด้วยการฉายแสงระยะสั้นๆ
ประมาณ 2 วินาที
หรือปล่อยให้ซีเมนต์แข็งตัวเองจนกระทั่งรู้สึกเหมือนยาง
16. ตกแต่งและตรวจสอบสบฟันหลังวัสดุแข็งตัวดีแล้ว
วัสดุควรแข็งตัวอย่างเต็มที่ภายใน 4.30 นาทีหลังการใส่เข้าช่องปาก
17. ถอดปลายผสมที่ใช้แล้วออกจากสริงค์ แล้วนำฝาปิดฉนักมาปิดแทน
18. อย่าปล่อยให้ปลายผสมที่ใช้แล้วคาไว้กับสริงค์นานๆ
19. เมื่อมีสารป้ายเหลืออยู่ในสริงค์เพียงเล็กน้อย
อย่าฉีดสายป้ายออกจากปลายผสม

หมายเหตุ: เวลาทำงานขั้นต่ำของวัสดุคือ 1.30 นาทีที่อุณหภูมิโดยรอบ
เวลาการแข็งตัวน้อยกว่า 4.30 นาทีที่อุณหภูมิในช่องปาก

เวลาที่ระบุนี้อาจแตกต่างกันออกไป ขึ้นอยู่กับสภาพการเก็บรักษา อุณหภูมิ ความชื้นสัมพัทธ์ และอายุของวัสดุ

การเก็บรักษา: เก็บในที่ที่มีอุณหภูมิ 4°C (39°F) และ 25°C (77°F)
ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ที่อุณหภูมิห้อง หากเก็บไว้ในตู้เย็น
ปล่อยให้ผลิตภัณฑ์กลับมามีอุณหภูมิห้องก่อนใช้งาน

อุณหภูมิโดยรอบที่สูงกว่า 25°C (77°F)

อาจมีผลกระทบต่อชีวิตการใช้งานหรือประสิทธิภาพการทำงานของผลิตภัณฑ์
ดูวันหมดอายุที่ข้างกล่องด้านนอก

เก็บผลิตภัณฑ์ไว้ในถุงพอยล์จนเริ่มใช้งานครั้งแรก เมื่อเปิดถุงพอยล์แล้ว
ใช้ผลิตภัณฑ์ให้หมดภายใน 4 เดือน

และก่อนวันหมดอายุที่พิมพ์อยู่บนฉลากของสริงจ์

อย่าปล่อยให้สสารป้ายแห้งแข็ง นำฝามาปิดสริงจ์ให้แน่นก่อนเก็บ

การใช้ปลายผสมที่ใช้แล้วให้คาอยู่ร่วมกับสริงจ์แทนฝาปิด

อาจส่งผลให้เกิดระเหยและการแห้งแข็งของสสารป้าย (ไม่แนะนำ)

หมายเหตุ: ปลายผสม ปลายผสมสำหรับใช้ในช่องปากและคลองฟัน
สำหรับใช้กับคนไข้คนเดียวเท่านั้น
เพื่อป้องกันการปนเปื้อนระหว่างคนไข้

ข้อควรระวัง: เรซินเมธาคริลิเลทที่ยังไม่แข็งตัวอาจทำให้เกิดผื่นผิวหนังอักเสบ
จากการสัมผัสและความเสียหายกับเนื้อเยื่อภายใน

หลีกเลี่ยงอย่าให้สัมผัสกับผิวหนัง ตา และ เนื้อเยื่ออ่อน

ล้างน้ำให้สะอาดหากสัมผัส หากเข้าตาให้ไปพบแพทย์ ห้ามรับประทาน

日本語

NEXUS™ RMGI 合着セメント

説明

Nexus™ RMGI は、放射線不透過性のレジン添加型
グラスアイオノマー合着セメントです。ペー
スト/ペースト調合が可能で、オプションと
して余分なセメントをタック光硬化すること
もできます。本製品は二重硬化型の素材で、
デュアルバレルシリンジと単回使用専用のオ
ートミックスチップが付属しています。オプ
ション品として、所定量のセメントを修復材
や支台歯に直接注入できる口腔内および根管
用の注入チップもご用意しています。

適用

Nexus RMGI は永久歯科用セメントとして使用す
るためのものです。これは、次の間接的な修
復のために示される：

1. 金属ベースのインレー、アンレー、クラウ
ン、ブリッジの接着

2. レジンインレー、アンレー、クラウン、ブリッジの接着
3. すべてのセラミックインレーの接着
4. 高強度型（ジルコニアベース）のすべてのセラミッククラウンおよびブリッジの接着
5. 金属、セラミック、ファイバーポストの接着

禁忌：

覆髄法。まれに、一部の患者では、本製品が過敏症の原因となる場合があります。過敏な反応が生じた場合は必ず、本製品の使用を中止し、医師の診察を受けてください。

使用方法

注記：製造元の指示に従って、技巧室で最終的な修復材に前処理がされていることを確認してください。

オートミックスチップは複数の患者間の二次感染を防止するため、1名の患者につき1回の使い捨て専用です。

1. 通常の方法で歯面を前処理します。覆髄法には、水酸化カルシウムまたは他の覆髄法に適した材料を使用してください。
2. 仮修復材を取り除きます。前処理した部分をパミスと水で清掃します。水でよく洗浄します。
3. 前処理した部位をエアー乾燥させます（完全には乾燥させないでください）。
4. 前処理した部位または窩洞は、歯面にわずかに光沢が見える程度に乾燥させてください。過乾燥は、術後の過敏症につながるおそれがあります。
5. 修復材を入れてみて、正しく適合することを確認します。必要に応じて調整します。修復材の接着面をよく清掃します。
6. ホイルパウチからシリンジを取り出します。
7. シリンジを取り出した日付をシリンジのラベルに記載します。
8. シリンジのシーリングキャップを取り外します。
9. シリンジの開口部に詰まりがないか確認します。ペーストで塞がっていたら取り除いてください。
10. 初回の使用、または使用間隔が長期間にわたる場合は、少量のペーストをパッドに搾り出して、シリンジ内のペーストとキャタリストペーストが等量になるよう調整してく

ださい。搾り出したペーストは廃棄してください。

11. 新しいミキシングチップを取り付け、右に回して固定します。
12. 色ムラなく均一に混ぜてチップから流れ出るまでコショウの実（約 5mm 粒）程度を搾り出し、廃棄します。
13. ペーストがミキシングチップから流れ出るには一定量が必要です。流出速度はプランジャーを強く押しても加速できません。
14. プランジャーを押す力を弱めると、すぐにペーストの流出が止まり、硬化が始まります。硬化したペーストを無理に押し出さないでください。ミキシングチップやシリンジを損傷する原因となる場合があります。

以下のようにペーストを注出します。

インレー/アンレー：前処理済みの窩洞に直接、セメントを注出し、歯面全体を覆います。

すべての側面からセメントが流れるよう、修復材を支台歯の上に静かに載せます。クラウン-修復材に直接、セメントを注出し、歯面全体を覆います。すべての辺縁部からセメントが流れるよう、修復材を支台歯の上に静かに載せます。

ポスト-ポスト窩洞を形成します。ポストを試適します。ポストの上、または根管窩洞に直接セメントを注入します。空気が内部に残らないよう、ポストを装着したら少し揺らします。根管窩洞内からセメントがゆっくり流れ出るようにします。

15. 修復材が適切に装着されたら、余分なセメントをすべて除きます。余分なセメントはゲル状にして、スケーラーまたはエクスプローラーで除去するのが最適です。セメント注入後約 2~3 秒間以上のタック光硬化、または約 1 分までは、ゴムのよう感じているセメントを自己硬化させることによってゲル状になります。
16. セメントが完全に硬化したら、修復材の仕上げ処理をして、閉鎖状態を確認します。セメントは、口内に注入してから 4 分 30 秒以内に完全に硬化します。
17. 使用済みのミキシングチップは取り外して、シーリングキャップと取り替えてください。

18. 使用済みのミキシングチップをシリンジに取り付けたまま長時間放置しないでください。
19. シリンジ内に残ったペーストがほんの少量である場合は、ペーストをミキシングチップから注出できない場合があります。

注記：セメントの最短操作時間は常温で1分30秒間です。口腔温で4分30秒間以内に硬化します。上記の時間は、保存条件、気温、湿度、製品の製造日から起算した年数によって異なります。

保管：4°C (39°F) ~ 25°C (77°F) で保管してください。本製品は、室温での使用を想定して設計されています。指定の温度より低温で保管した場合は、本製品が室温に達してから使用してください。25°C (77°F) より高温で保管すると、保管期限や製品の性能に影響を及ぼす場合があります。使用期限は、パッケージ外装に記載されています。最初に使用するまでは、ホイルパウチのまま保管してください。一度ホイルパウチを開封したら、製品は4カ月以内に、シリンジのラベルに記載の使用期限を過ぎる前に使用してください。ペーストを乾燥させないでください。シリンジにはキャップをしっかりと取り付けて保管してください。使用済みのミキシングチップを次の使用までキャップ代わりにシリンジに取り付けたまま放置すると、ペーストが蒸発し、乾燥する場合があります（推奨しません）。

注：ミキシングチップ、口腔内チップ、根管チップは、複数の患者間の二次感染を防止するため、1名の患者につき1回の使い捨て専用です。

注意：未硬化のメタクリル樹脂は、接触皮膚炎を引き起こしたり、歯髄に損傷を与える可能性があります。皮膚、目、軟組織に接触しないよう注意してください。接触した場合は水でよく洗浄してください。目に入った場合は眼科医の診察を受けてください。誤飲しないよう注意してください。

NEXUS™ RMGI Luting Cement

개요

Nexus™ RMGI는 페이스트/페이스트 형태로 제공되고 남는 접착제의 광경화 고정 옵션을 제공하는 방사선 불투과성 유연성 레진 유리 이오노머 루팅 시멘트입니다. 이러한 이중 경화 재료는 1회용 오토믹스 팁이 달린 이중 베럴 시린지에 담겨 있습니다. 옵션으로 제공되는 구강 내 및 근관 분배 팁을 사용하면 원하는 용량의 시멘트를 수복 및/또는 치아 프레스 시 직접 공급할 수 있습니다.

용도 표시

Nexus RMGI 은 영구 치과 시멘트로 사용하기 위한 것입니다. 그것은 다음과 같은 간접적인 복구를 위해 표시됩니다:

1. 금속 계통의 인레이, 온레이, 크라운, 브리지의 접합
2. 레진 계통의 인레이, 온레이, 크라운, 브리지의 접합
3. 모든 세라믹 인레이의 접합
4. 모든 고강도(지르코니아 기반) 세라믹 크라운 및 브리지의 접합
5. 금속, 세라믹 및 섬유 포스트의 접합

금지 사항

치수 복조. 드물게 제품으로 인한 과민증이 발생할 수 있습니다. 과민증이 의심되면 제품의 사용을 중단하고 의사와 상의하십시오.

사용설명서

참고 : 가공실에서 최종 수복을 제조업체의 지시사항에 따라 전처리하였는지

확인하십시오. 오토믹스 팁은 환자 간의 교차 오염을 방지하기 위해 환자 한 명에게만 사용합니다.

1. 일반적인 방식으로 치아를 준비합니다. 치수 복조 시에는 수산화칼슘이나 기타 적합한 치수 복조용 재료를 사용합니다.

2. 임시 수복물을 제거하십시오. 부석과 물로 준비물을 세척합니다. 물로 전체적으로 행귀 주십시오.
3. 준비물을 공기 건조하십시오(완전히 건조하지는 마십시오).
4. 준비물이나 와동의 표면이 약간 반짝일 정도로만 건조해야 합니다. 지나치게 건조시키면 수술 후 과민증이 올 수 있습니다.
5. 수복물이 잘 맞는지 시험 수복해 보십시오. 필요한 경우 조정합니다. 수복 접촉면을 완벽히 세척합니다.
6. 호일 파우치에서 시린지를 제거하십시오.
7. 시린지 라벨에 시린지 제거 날짜를 기록합니다.
8. 시린지에서 밀봉 마개를 제거합니다.
9. 시린지 입구가 막혀 있는지 확인합니다. 페이스트 플러그가 있으면 제거합니다.
10. 최초 사용이거나 사용 간격이 긴 경우, 사용하기 전에 패드 위에 소량의 페이스트를 짜낸 후 베이스와 시린지 안의 축매 페이스트를 똑같이 만들어 줍니다. 짜낸 페이스트는 버립니다.
11. 새 믹싱 팁을 부착하고 오른쪽으로 돌려서 고정합니다.
12. 동일한 색으로 균일하게 섞인 페이스트가 팁 밖으로 흘러나올 때까지 알후추 크기의 양을 짜내어 버립니다.
13. 페이스트가 믹싱 팁을 통과해 흐를 때까지 일정 시간이 필요합니다. 플런저에 압력을 증가시켜서 흐르는 속도를 가속화할 수는 없습니다.
14. 플런저에 가한 압력이 줄자마자 재료의 흐름이 중단되고 페이스트가 안착하기 시작합니다. 안착된 페이스트는 힘을 주어 짜내지 마십시오. 믹싱 팁과 시린지에 손상이 갈 수 있습니다.

재료 주입 방법은 다음과 같습니다:

인레이/온레이 - 시멘트를 와동형성에 직접 주입하여 모든 면을 덮게 합니다. 수복물을

치아 프랩에 살며시 내려놓고 시멘트가 사방으로 흐르게 하십시오.

크라운 - 시멘트를 수복 지점에 곧바로 주입하여 모든 면을 덮게 하십시오. 수복물을 치아 프랩에 살며시 내려놓고 시멘트가 모든 가장자리로 흐르게 하십시오.

포스트 - 포스트 공간을 준비하십시오.

포스트가 맞도록 크기를 조절합니다. 시멘트를 포스트 위에 주입하거나 도관 공간으로 직접 주입하십시오. 포스트를 댄 후 가볍게 흔들어 공기를 빼 주십시오. 시멘트가 도관 공간으로부터 서서히 흐르게 하십시오.

15. 수복물이 적절히 자리잡히면, 남은 시멘트를 모두 제거하십시오. 남은 시멘트는 겔 상태일 때 스케일러나 탐침으로 가장 잘 제거됩니다. 약 2~3 초간 남은 시멘트를 고정 광경화하거나 바른 후 고무기분이 될 때까지 동안 시멘트가 자기 경화되면 겔 상태로 변합니다.
16. 재료가 완전히 안착되면 수복을 마치고 교합을 확인하세요. 구강 내 배치 후 4분 30초 이내에 재료가 완전히 안착되어야 합니다.
17. 사용한 믹싱 팁을 제거하고 밀봉 마개로 대체합니다.
18. 사용한 믹싱 팁을 시린지에 장시간 두지 마십시오.
19. 시린지에 소량의 페이스트만 남았을 때는 믹싱 팁에서 페이스트가 나오지 않을 수 있습니다.

참고 : 재료가 사용 가능한 최소 시간은 실온에서 1분 30초입니다. 구강 내 안착 시간은 구강 온도 기준 4분 30초 미만입니다. 이러한 시간은 보관 상태, 온도, 습도 및 제품연식에 따라 달라질 수 있습니다.

보관 : 4°C(39°F)~25°C(77°F)에서 보관하십시오. 본 제품은 실내 온도에서 사용하도록 고안되었습니다. 냉장고에

보관했을 경우 사용 전에 제품의 온도가 실내 온도에 도달하도록 하십시오. 실온이 25°C(77°F)를 초과하면 보관 수명이나 제품의 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 유효기한은 외포장을 확인하십시오. 제품을 처음 사용할 때까지 호일 패키지에 보관하십시오. 호일 파우치 개봉 후 4개월 안에, 시린지 라벨에 인쇄된 유효기간 만료 이전에 제품을 사용하십시오.

페이스트가 마르도록 방치하지 마십시오. 보관 시 시린지의 마개를 꼭 닫으십시오. 다음 도포까지 사용한 믹싱 팁을 시린지의 마개로 놔두면 페이스트가 증발하거나 마를 수 있습니다(권장하지 않음).

참고 : 믹싱 팁, 구강 내 팁, 근관 팁은 환자간의 교차 감염을 방지하기 위해 환자 한 명에게만 사용하십시오.

주의 : 중합되지 않은 메타크릴레이트 레진은 접촉성 피부염을 일으키고 치수에 손상을 줄 수 있습니다. 피부, 눈, 연조직에 닿지 않도록 주의하십시오. 만진 후에는 물로 완전히 씻어 주십시오. 눈에 닿으면 의사의 진단을 받으십시오. 먹거나 삼키지 마십시오.

Tiếng Việt

Bột Hàn Răng NEXUS™ RMGI

Mô tả

Nexus™ RMGI là loại bột hàn răng ionomer thủy tinh được biến đổi từ nhựa chấn bức xạ có trong các công thức bột nhào/hỗ bột mang lại lựa chọn để lưu hóa chất dính của bột hàn còn thừa. Chất liệu lưu hóa kép này được đóng gói trong ống tiêm dạng thùng kép có đầu ống tự trộn dùng một lần. Các đầu bôi trong miệng và ống chân răng tùy chọn sẵn có cho phép người dùng bôi khối lượng bột hàn mong muốn trực tiếp vào vùng phục hình và/hoặc vùng chuẩn bị của răng.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Nexus RMGI được thiết kế để sử dụng như là một xi măng nha khoa thường xuyên. Nó được chỉ định cho phục hồi gián tiếp sau đây:

1. Hàn vật trám, vật chêm, mào răng và cầu răng bằng kim loại
2. Hàn vật trám, vật chêm, mào răng và cầu răng bằng nhựa dẻo
3. Hàn vật trám hoàn toàn bằng sứ
4. Hàn mào răng và cầu răng hoàn toàn bằng sứ (dạng zirconia) có độ chắc cao
5. Hàn trụ răng bằng kim loại, sứ và sợi

Chống chỉ định

Hàn mũ tủy. Trong một số trường hợp hiếm gặp, sản phẩm có thể gây nhạy cảm ở một số người. Nếu gặp phải bất kỳ phản ứng nào như vậy, hãy ngưng sử dụng sản phẩm và tham khảo ý kiến bác sĩ.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Chú ý: Kiểm tra xem phòng thí nghiệm đã tiến xử lý phục hình cuối cùng theo đúng chỉ dẫn của nhà sản xuất hay chưa. Phần đầu dụng cụ chỉ sử dụng cho một bệnh nhân, nhằm ngăn ngừa sự lây nhiễm chéo giữa các bệnh nhân.

1. Chuẩn bị răng như bình thường. Để hàn mũ tủy, hãy sử dụng vôi tôi hoặc chất liệu hàn mũ tủy thích hợp khác.
2. Gỡ bỏ phục hình tạm thời. Làm sạch phần chuẩn bị bằng đá bọt và nước. Súc sạch kỹ với nước.
3. Dùng khí để làm khô khu vực chuẩn bị (không được sấy).
4. Phần chuẩn bị hay khoang chỉ cần đủ khô để bề mặt có vẻ bên ngoài hơi bóng. Quá khô có thể dẫn đến nhạy cảm sau phẫu thuật.
5. Thử đưa phục hình vào để đảm bảo vừa khít. Điều chỉnh nếu cần. Làm sạch kỹ các bề mặt kết dính của phục hình.
6. Lấy ống tiêm ra khỏi túi bọc kim loại.
7. Ghi ngay lấy ống tiêm ra lên nhãn ống.
8. Tháo bỏ nắp hàn ra khỏi ống tiêm.
9. Kiểm tra xem lỗ ống tiêm có bị nghẽn hay không; loại bỏ nút hồ bột.
10. Trước mỗi lần sử dụng hoặc sau khoảng thời gian ngưng dài giữa hai lần sử dụng, nặn ra một lượng nhỏ hồ bột lên miếng

lót để làm cân bằng lượng chất nền với lượng hồ bột xúc tác trong ống tiêm. Bỏ đi lượng hồ bột đã được nặn ra ngoài.

11. Gắn đầu trộn mới và cố định đầu trộn bằng cách xoay sang bên phải.
12. Nặn ra và bỏ đi một lượng có kích thước bằng hạt tiêu cho đến khi hồ bột được trộn đều có màu đồng nhất chảy ra khỏi đầu trộn.
13. Cần một khoảng thời gian nhất định để hồ bột chảy qua đầu trộn. Không được đẩy nhanh tốc độ chảy qua bằng cách gia tăng áp lực lên pít tông.
14. Ngay sau khi giảm áp lực lên pít tông, dòng chất liệu ngừng chảy ra và hồ bột bắt đầu kết lại. Không dùng lực để ép hồ bột đã kết lại ra vì điều này có thể làm hỏng đầu trộn và ống tiêm.

Có thể bôi vật liệu này theo cách như sau:

Vật trám/Vật chêm – Bôi bột hàn trực tiếp vào ổ răng đã chuẩn bị, phủ lên tất cả các bề mặt. Nhẹ nhàng đặt phục hình vào bề mặt chuẩn bị của răng, để cho bột hàn tràn ra từ tất cả các mặt.

Mão răng – Bôi bột hàn trực tiếp vào phục hình, phủ lên tất cả các bề mặt. Nhẹ nhàng đặt phục hình vào bề mặt chuẩn bị của răng, để cho bột hàn tràn ra từ tất cả các mép.

Trụ răng – Chuẩn bị trụ răng. Xác định kích cỡ và gắn trụ răng vừa vặn. Bôi bột hàn lên trên trụ răng hoặc trực tiếp vào khoảng rãnh trống. Đặt trụ răng và lắc nhẹ để tránh tình trạng không khí không thoát hết. Để bột hàn chảy từ từ từ khoảng rãnh trống.

15. Khi phục hình đã được đặt chính xác, gỡ bỏ bột hàn thừa. Tốt nhất là gỡ bỏ bột hàn thừa khi nó còn ở dạng nhão, bằng cách sử dụng thiết bị thông dò. Có thể dùng đèn tôi trong khoảng 2-3 giây để đưa bột hàn thừa về trạng thái nhão, hoặc có thể để bột hàn tự se lại trong vòng cho đến khi cảm thấy như cao su sau khi bôi.
16. Hoàn tất phục hồi và kiểm tra tình trạng độ khít khi chất liệu đã hoàn toàn kết lại. Chất liệu sẽ hoàn toàn ngưng kết trong vòng 4 phút rưỡi sau khi đặt vào trong miệng.
17. Hủy bỏ đầu trộn đã sử dụng và thay bằng nắp hàn.
18. Không để đầu trộn đã sử dụng lại trên ống tiêm trong thời gian dài.

19. Khi chỉ còn một lượng nhỏ hồ bột trong ống tiêm, hồ bột có thể không chảy ra khỏi đầu trộn.

Chú ý: Thời gian hoạt động tối thiểu của chất liệu là 1 phút rưỡi ở nhiệt độ môi trường; Thời gian kết lại là dưới 4 phút rưỡi ở nhiệt độ trong miệng. Các thời gian này có thể khác nhau tùy theo các điều kiện bảo quản, nhiệt độ, độ ẩm và tuổi của sản phẩm.

BẢO QUẢN: Bảo quản ở nhiệt độ từ 4°C (39°F) đến 25°C (77°F). Sản phẩm này dành để sử dụng ở nhiệt độ phòng. Nếu bảo quản ở nhiệt độ thấp hơn, hãy để sản phẩm đạt đến nhiệt độ phòng trước khi sử dụng. Nhiệt độ môi trường lớn hơn 25°C (77°F) có thể ảnh hưởng đến thời hạn sử dụng hoặc hiệu suất sản phẩm. Xem vỏ sản phẩm để biết hạn sử dụng. Giữ sản phẩm trong gói bọc kim loại cho đến khi sử dụng lần đầu tiên. Sau khi mở túi bọc kim loại, sử dụng sản phẩm trong vòng 4 tháng và trước ngày hết hạn in trên nhãn ống tiêm.

Không để hồ bột bị khô. Bảo quản bằng cách gắn chặt nắp vào ống tiêm. Việc để lại đầu trộn đã sử dụng trên ống tiêm làm nắp cho đến lần bôi tiếp theo có thể dẫn đến việc bốc hơi và làm khô hồ bột (không khuyến nghị).

Chú ý: Đầu trộn, các đầu trong miệng và đầu ống chân răng chỉ dành cho một bệnh nhân sử dụng để ngăn ngừa sự lây nhiễm chéo giữa các bệnh nhân.

THẬN TRỌNG: Chất dẻo methacrylate chưa lưu hóa có thể gây ra chứng viêm da khi tiếp xúc và làm hồng tủy răng. Tránh tiếp xúc với da, mắt và mô mềm. Rửa sạch bằng nước sau khi tiếp xúc. Tìm kiếm chăm sóc y tế cho mắt. Không được uống.

Manufactured by:
Kerr Corporation
1717 West Collins Avenue
Orange, CA 92867, U.S.A.
TEL: (800) KERR-123
kerrdental.com

Kerr Australia Pty. Ltd.
112-118 Talavera Road, Unit 10
North Ryde 2113
New South Wales, Australia
TEL: +61-28-870-3000
kerrdental.com

Kerr and Nexus are trademarks owned by
Kerr Corporation. Kerr is registered with
the U.S. PTO and other countries.
2012 Kerr Corporation

Kerr™